



Teatro Español



Naves del Español

MATADERO

PROGRAMACIÓN

TEMPORADA 2015 - 2016



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

▶ **EL BURLADOR DE SEVILLA**

TEATRO

Producción **TEATRO ESPAÑOL**

Atribuida a **Tirso de Molina**

Adaptación y dirección: **Darío Facal**

Del 1 de octubre al 29 de noviembre de 2015

Con **Álex García** y **Manuela Vellés**, entre otros.

▶ **RESILIENZA D'AMORE**

Mujer, Surrealismo y Pasión

TEATRO

Producción **PICCOLO TEATRO DI MILANO**

Recital de **Rosy de Palma**

Del 10 al 13 de diciembre de 2015

▶ **MEDEA**

TEATRO

Producción **FESTIVAL DE MÉRIDA** y **PENTACIÓN ESPECTÁCULOS**

Texto dramático: **Vicente Molina Foix**

Dirección: **José Carlos Plaza**

Del 18 de diciembre de 2015 al 10 de enero de 2016

Con **Ana Belén**, **Adolfo Fernández** y **Consuelo Trujillo**, entre otros.

▶ **EL GRITO EN EL CIELO**

TEATRO

Producción **LA ZARANDA**

De **Eusebio Calonge**

Dirección: **Paco de la Zaranda**

Del 13 al 31 de enero de 2016

Con **Celia Bermejo**, **Losune Onrait**, **Gaspar Campuzano**,
Enrique Bustos, **Francisco Sánchez**

SALA PRINCIPAL

▶ ARTE NUEVO: UN HOMENAJE

(Cargamento de sueños / El hermano)

T E A T R O

Producción **TEATRO ESPAÑOL**

De **Alfonso Sastre / Medardo Fraile**

Dirección: **José Luis Garci**

Del 18 de febrero al 27 de marzo de 2016

▶ EL CERCO DE NUMANCIA

T E A T R O

Coproducción **TEATRO ESPAÑOL** y **TEATRO SAN MARTÍN DE BUENOS AIRES**

De **Miguel de Cervantes**

Adaptación: **Luis Alberto de Cuenca**

Dirección: **Juan Carlos Pérez de la Fuente**

Del 13 de abril al 22 de mayo

▶ ALMA Y CUERPO

P O E S Í A - D A N Z A

Producción **TEATRO ESPAÑOL**

Del 1 al 12 de junio de 2016

Sobre textos de

Teresa de Jesús y Emily Dickinson;

Charles Baudelaire y Luis Cernuda

Dirección: **Carlota Ferrer**



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **EL BURLADOR DE SEVILLA**

TEATRO

Atribuido a **Tirso de Molina**
Adaptación y dirección: **Darío Facal**

Reparto por orden de intervención

Catalinón

La Duquesa Isabela

Don Juan Tenorio

El rey

Don Gonzalo de Ulloa

Don Pedro Tenorio

Ripio

El duque Octavio

Tisbea

El marqués de la Mota

Doña Ana de Ulloa

Batricio

Aminta

Agus Ruiz

Marta Nieto

Álex García

Emilio Gavira

Eduardo Velasco

Luís Hostalot

Rebeca Sala

Rafa Delgado

Manuela Vellés

David Ordinas

Alejandra Onieva

Diego Toucedo

Judith Diakhate

Ficha artística

Adaptación

Diseño de vestuario

Composición musical

Diseño de audiovisuales

Diseño de iluminación

Espacio escénico

Espacio sonoro

Ayudante de vestuario

Realización de vestuario

Ambientación de vestuario

Ayudantes de audiovisuales

Ayudante de escenografía

Asesoría de verso

Ayudante de dirección

Dirección de escena

Darío Facal

Ana López Cobos

Álvaro Delgado - ROOM 603

Iván Mena Tinoco

Manolo Ramírez Pérez

Thomas Schulz

Álvaro Delgado

Cristina Martínez

Rafa Solís y Maya Hansen

María Calderón

Javier de Prado y María de Prado

Cristina Otero

Ernesto Arias

Javier L. Patiño

Darío Facal

Una producción del **Teatro ESPAÑOL**

Representar *El Burlador de Sevilla* es poner en escena el texto fundacional de un mito que ha llegado hasta nosotros con toda su fuerza y su misterio. Escenificar este texto atribuido a Tirso de Molina es, sobre todo, conseguir poner a Don Juan sobre el escenario.

Existen tantos Don Juanes como mujeres intenten imaginarlo y hombres intenten asemejarse a él y, por eso mismo, cualquier intento de concretar a Don Juan será siempre insatisfactorio. Por eso, este montaje no quiere únicamente representar las aventuras eróticas de Don Juan y su *road movie* a través de Europa, más bien procura explorar las incertidumbres del texto y respetar sus incógnitas sin pretender darles respuesta.

Podemos por fin imaginar, en el siglo XXI, a Don Juan como un mito erótico y no como un mito amoroso y representar *El Burlador de Sevilla* con todo el erotismo, sexualidad y sensualidad que emerge de la obra. Encontrar el humor de este personaje subversivo que nos seduce con su profundo amor a la vida, con su enorme necesidad de vivir rápido y tener un bonito cadáver.

Este montaje será una celebración de los sentidos lleno de sensualidad, erotismo, literatura, música y teatro. Un espectáculo lleno de todas aquellas cosas que nos dan placer.

Darío Facal

Tras el tremendo éxito de *Las amistades peligrosas* y su reciente incursión en el Festival Frinje'15, Darío Facal, ha abordado el difícil reto de dirigir una obra tan "aparentemente" clásica para reconvertir un texto tan conocido en una obra llena de sensualidad, erotismo, literatura, música y teatro con escenas cargadas de una gran belleza plástica. Este *Burlador de Sevilla* promete ser diferente, trasgresor y muy fiel a la sordidez de la historia que nos cuenta. Todo ello a través de una estética fiel a su director cuyas últimas producciones con su compañía Metatarso han sido *El sueño de una noche de verano* y *Las amistades peligrosas*. Ésta última también se pudo ver en las Naves del Español.



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **RESILIENZA D'AMORE**

Mujer, Surrealismo y Pasión

TEATRO

Recital de **Rosy de Palma**

Del 10 al 13 de diciembre de 2015

Producción del **PICCOLO TEATRO DI MILANO**

Cuando el mítico y legendario Teatro Piccolo, tan lleno de historia, me encargó un solo de inspiración surrealista con inspiraciones Dalinianas, Piccasianas y Lorquianas, lo vi más que factible y, después de digerir el embriagador honor que me suponía el inspirador encargo, empecé a dejar vagar el imaginario y a evacuar la premeditación para dejar sitio a la creatividad subconsciente, verdadero material surrealista, y para invocar desde la nada absoluta a la mágica y deseada inspiración. Preparé, eso sí, una pequeña sinopsis a modo de avanzadilla, que ejerciera como goma de mascar adictiva entreteniéndome las expectativas piccolianas mientras yo esperaba a que se encarnara el ideario perfecto, aunque debo reconocer que sufrí de grandes episodios de incertidumbre cuando la fecha de parir se iba acercando sin saber si la criatura teatral merecería la pena pero fue un acierto el título que elegí para bautizar este solo, ese título fue "Resilienza d'Amore" que traducido sería Resiliencia de Amor.

Mi vida es un acto de rebeldía, animado por la voluntad de "desmenuzar", de saber lo que se esconde detrás de la apariencia de las cosas, como si la vida fuera una cebolla, a la que vas a quitar capas, para descubrir que al final no hay nada, solo la humedad de las lágrimas que has derramado.

Me he sentido sola, única en mi especie, como un anacronismo, un error. La poesía, el dadaísmo, el surrealismo, los primeros amigos, el primer amor... creía que me iban a confortar ante la adversidad. Así que mi trabajo fue en sus comienzos un acto para aprender a quererme a mí misma. Sin saberlo hacía y sigo haciendo una resiliencia de amor.

Rosy de Palma

La Resiliencia es la capacidad de sobreponerse a la adversidad y a los acontecimientos traumáticos por muy duros que estos sean e incluso resurgir fortalecidos. Aquí os dejo el link de Wikipedia para profundizar en su significado.
[http://es.wikipedia.org/wiki/Resiliencia_\(psicolog%C3%ADa\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Resiliencia_(psicolog%C3%ADa))



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **MEDEA**

TEATRO

Texto dramático: **Vicente Molina Foix**

Dirección: **José Carlos Plaza**

Del 18 de diciembre de 2015 al 10 de enero de 2016

Con **Ana Belén, Adolfo Fernández, Consuelo Trujillo, Luis Rallo, Poika Matute, Alberto Berzal, Olga Rodríguez, Leticia Etala, Horacio Colomé**

Escenografía	Francisco Leal
Vestuario	Pedro Moreno
Música original	Mariano Díaz
Iluminación	Toño Camacho
Peluquería y maquillaje	Juan Pedro Hernández
Diseño de videoescena	Álvaro Luna

Dirección **José Carlos Plaza**

Dramaturgia **Vicente Molina Foix**
a partir de **Eurípides, Séneca y Apolonio de Rodas**

Una producción del **Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida y Pentación Espectáculos**



Teatro Español

Esta producción fue la encargada de dar el pistoletazo de salida a la pasada edición del Festival de Mérida obteniendo gran repercusión de prensa y público. José Carlos Plaza ha sido el encargado de dirigir a Ana Belén en el papel de Medea sobre una versión libre de Vicente Molina Foix, basada en textos de Eurípides, Séneca y Apolonio de Rodas. La famosa tragedia griega desembarcará en las tablas del Teatro Español el 18 de diciembre para deleite del público madrileño.

Medea llega a nosotros como un mito. El mito del desequilibrio. En Medea se rompe el equilibrio que los valores occidentales plantean entre el mundo femenino y el masculino.

Medea existe en un mundo primitivo donde las grandes respuestas cuyas preguntas aun ni siquiera han sido formuladas; donde el humano vive entre sus instintos y sus pasiones: nacer, engendrar y morir. Un mundo que cree y se sustenta en rituales, la mayoría sangrientos -que suplen la ausencia del pensamiento, amparan al miedo que produce el desconocimiento y la ignorancia sobre tantos y tantos porqués. ¿Por qué la noche?, ¿Y el firmamento? o la muerte...

El mundo de Medea es un mundo oscuro, esotérico, mágico donde la sangre es el elemento generador de vida. De ahí los rituales cruentos de jóvenes cuyo sacrificio, cuya sangre sirva de alimento a la tierra que creará los frutos que alimentaran a otros jóvenes: Un ciclo vital y en ese ciclo Medea es la hechicera, el sacerdote oficiador en este mundo oscuro de la Colquida.

Otro mundo aparece, el mundo viril de Jasón. El contacto se produce y Medea –dejando salir esa dimensión de mujer, encubierta y reprimida por occidente y apropiándose de los derechos sexuales y la acción agresiva y violenta que siempre ha ocupado el hombre– renuncia a sus raíces, a su familia y hasta a ella misma. Sucumbe ante el Hombre. Y todo su instinto le empuja a no mirar atrás, a cortar, incluso con impiedad los vínculos sacros de tierra y familia.

Expatriada a un lugar extraño, a un mundo más avanzado, menos puro, más racional, Medea es traicionada. A partir de ese momento Medea trasgrede la norma de ese orden masculino. Actúa realizándose como ser. Corta la estirpe del hombre y amputa su esencia como madre, como cortó la de hija y hermana, y así equilibrar su propia entidad de ser. La sangre del hijo regará la tierra y creará nuevos seres no contaminados por la mentira y la traición. Dos mundos encontrados incapaces de entenderse. Y se produce el desorden, el quebrantamiento de un status por quien no tolera ni siquiera comprende la traición y mucho menos las mezquinas razones a ella conducen.

José Carlos Plaza



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **EL GRITO EN EL CIELO**

TEATRO

De Eusebio Calonge

Dirección: Paco de la Zaranda

Del 13 al 31 de enero de 2016

Con **Celia Bermejo, Losune Onraitia, Gaspar Campuzano, Enrique Bustos, y Francisco Sánchez**

Producción de **LA ZARANDA**

*Luchando bajo el peso de la sombra,
un manantial cantaba.*

*Yo me acerqué para escuchar su canto,
pero mi corazón no entiende nada.
(Federico García Lorca. El Manantial)*

¿Tan pronto te has cansado de ser un Dios?

(Richard Wagner. Libreto de Tannhäuser)

Estos destinos que acaban el peregrinar de sus vidas, fueron depositados como órganos deteriorados en este geriátrico aséptico, sin más esperanza que la sedación paliativa que los desintegre en la nada.

Los tratamientos, las sesiones de rehabilitación y terapias (entre ellas las artes como ejercitación corporal o entretenimiento) ocupan rutinariamente el ocaso de sus días. Sin embargo de esas vidas reducidas a mecanismos orgánicos no han podido abolir totalmente la contraindicación de soñar. Y algunos deciden desertar de la defunción medicamente certificada, intentando una escapada más allá del horizonte material que clausura su tiempo, emprendiendo un arriesgado viaje hacia la libertad perdida, que les hace recuperar la fe como dimensión humana. Vivir en la intemperie del alma.

Una obra que se inició con ensayos abiertos al público en la Bienal de Venecia y conforma con la anterior de El Régimen del Pienso una ácida crítica a un mundo deshumanizado y sin trascendencia. Donde los historiales clínicos suplantán toda biografía y el arte, mutilado de su sentido espiritual, es un engranaje más de esa maquinaria de aniquilamiento

Paco de la Zaranda



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **ARTE NUEVO: UN HOMENAJE**
(Cargamento de sueños / El hermano)

TEATRO

De Alfonso Sastre / Medardo Fraile

Dirección: José Luis Garci

Del 18 de febrero al 27 de marzo de 2016

Una producción del TEATRO ESPAÑOL

Algo sobre las raíces culturales de arte nuevo

Como superviviente de aquel grupo de teatro, voy a aprovechar la posibilidad que me ofrecen estas líneas de decir algo sobre lo que fue, creo, su aportación más interesante al teatro español, el cual navegaba en los años cuarenta, como siempre, entre la mediocridad y la pobreza.

Sobre la historia de sus componentes anterior a la formación del grupo, ya está ligeramente reseñada en mi libro Teatro de Vanguardia (Hiru, 1992), y queda acreditada en otro del mismo título y subtítulo 15 obras de Arte Nuevo, que fue publicado por la fugaz editorial Perman (Madrid, 1949). Repasando ahora los acontecimientos, yo creo que la mejor aportación de Arte Nuevo fue la de un teatro liberado de apriorismos formales, en el sentido, sobre todo, de ser narrativo, o sea épico en la terminología brechtiana, y ello en un tiempo en el que la admiración por Bertolt Brecht no era todavía un fetichismo, como lo fue bajo los auspicios de la crítica progresista francesa de la revista Théâtre Populaire. Nosotros caminábamos por nuestro propio camino, en el que habíamos tenido la fortuna de encontrar al gran escritor y persona de teatro que fue el norteamericano Thornton Wilder, autor del drama narrativo Nuestra ciudad –que tuvimos la fortuna de ver representado en el Teatro María Guerrero de Madrid-, y de marchar junto a él en Arte Nuevo, sintiéndonos muy distantes de todo el teatro español, que por otra parte tampoco dedicaba atención a experiencias interesantes como fueron los bellos esperpentos del gran don Ramón María del Valle Inclán, quien también se sentía muy ajeno a los escenarios españoles.

Alfonso Sastre



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **EL CERCO DE NUMANCIA**

TEATRO

De Miguel de Cervantes

Adaptación: Luis Alberto de Cuenca

Dirección: Juan Carlos Pérez de la Fuente

Del 13 de abril al 22 de mayo de 2016

Coproducción del **TEATRO ESPAÑOL** y **COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES (CTBA)**

Juan Goytisolo en su discurso de entrega del Premio Cervantes dijo: “los contaminados por Cervantes no nos resignamos a la injusticia” El Teatro Español tampoco, añadió. El cerco de Numancia llega a nosotros para denunciar las injusticias de ahora mismo.

Juan Carlos Pérez de la Fuente



Teatro Español

SALA PRINCIPAL

► **ALMA Y CUERPO**

POESÍA - DANZA

Del 1 al 12 de junio de 2016

Sobre textos de **Teresa de Jesús** y **Emily Dickinson**;

Luis Cernuda y **Charles Baudelaire**

Dirección: **Carlota Ferrer**

Gloria Muñoz – Aída Gómez

Silvia Abascal – Olga Pericet

José Coronado – Igor Yebra

Elio Pedregal – Ramón Oller

Teresa de Jesús

Emily Dickinson

Luis Cernuda

Charles Baudelaire

Una producción del **TEATRO ESPAÑOL**

Un diálogo entre Teresa de Jesús y Emily Dickinson. Entre Charles Baudelaire y Luis Cernuda. Grandes figuras del teatro y la danza se unen para ser a un tiempo “alma y cuerpo” en esta singular experiencia.



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

▶ **EL MINUTO DEL PAYASO**

TEATRO

Producción TEATRO EL ZURDO

De José Ramón Fernández

Dirección: Fernando Soto

Del 16 de septiembre al 11 de octubre de 2015

Con Luis Bermejo

▶ **AL GALOPE**

TEATRO

Producción TEATRO AKADEMIA

De Mark Hamptom y Mary Louise Wilson

Traducción: Joan Sellent

Dirección: Guido Torlonia

Del 15 de octubre al 15 de noviembre de 2015

Con Carme Elías

▶ **HOY, ÚLTIMA FUNCIÓN**

TEATRO

Producción PABELLÓN Nº 6

De La Galleta del Norte con Ramón Barea y Felipe Loza

Dirección: Tadeus Wolsky

Del 19 de noviembre al 6 de diciembre de 2015

Con Itziar Lazkano y Ramón Barea.

▶ **EL CÍNICO**

DANZA

Producción LOSDEDAE

Textos de Pablo Messiez

Dirección artística y coreografía: Chevi Muraday

Del 10 de diciembre de 2015 al 10 de enero de 2016

Con Chevi Muraday, Bárbara Bañuelos, Ricardo Miluy, Pablo Martín Jones



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

▶ **DE UN TIEMPO A ESTA PARTE**

T E A T R O

Producción **TEATRO ESPAÑOL**

De **Max Aub**

Dirección: **Ignacio García**

Del 26 de enero al 6 de marzo de 2016

▶ **ANA EL ONCE DE MARZO**

T E A T R O

Producción **TEATRO DEL ALMA**

De: **Paloma Pedrero**

Dirección: **Paloma Pedrero y Pilar Rodríguez**

Del 10 de marzo al 10 de abril de 2016

Con **María José Alfonso, Blanca Rivera, Marta Larralde,
Sonia Dorado, Ana Peinado**

▶ **QUIJOTE.FEMENINO.PLURAL**

T E A T R O

Producción **ESTIVAL PRODUCCIONES**

Versión: **Ainhoa Amestoy**

Dirección: **Pedro Villora**

Del 14 de abril al 1 de mayo de 2016

Con **Lidia Navarro y Ainhoa Amestoy**

▶ **PALABRAS MALDITAS**

T E A T R O

Producción **TEATRO DO NOROESTE**

Autor y dirección: **Eduardo Alonso**

Del 5 al 22 de mayo de 2016

Con **Miguel Insúa, Sara Casasnovas, Luma Gómez**

▶ **SOFÍA**

T E A T R O

Producción **TEATRO ESPAÑOL**

Autor y dirección: **Ignacio García May**

Del 31 de mayo al 26 de junio de 2016



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► **EL MINUTO DEL PAYASO**

TEATRO

De José Ramón Fernández

Dirección: Fernando Soto

Del 16 de septiembre al 11 de octubre de 2015

Con Luis Bermejo

Producción **TEATRO EL ZURDO**

En el día del “Festival de homenaje al circo”, una función benéfica en la que van pasando números circenses en un teatro, un payaso espera su turno en el foso. Van a hacer que salga al escenario por una trampilla. En la soledad de esta espera repasa y evoca momentos de su pasado donde nos confiesa la relación con su familia así como los hechos y personas que le marcaron en el circo donde nació. Además ha venido un productor de la tele que le va a proponer que vaya a la televisión a hacer su número, todos los días el mismo, a la una de la mañana, en un late show. Un minuto.

¿Dónde está la aventura, el riesgo, el viaje, en definitiva...

¿Dónde está la vida como experiencia?

¿Ha muerto la capacidad de emocionarnos, de reír o de llorar?”

Creo, al igual que nuestro payaso, que es hora de intentar recuperar algo de cordura en toda esta locura, o como decía el escritor: “Dios dame un poco de locura para vivir en este mundo de cuerdos.

Fernando Soto



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

▶ **AL GALOPE**

TEATRO

De Mark Hampton y Mary Louise Wilson

Traducción: Joan Sellent

Dirección: Guido Torlonia

Del 15 de octubre al 15 de noviembre de 2015

Con **Carme Elías**

Traducción	Joan Sellent
Diseño de escenografía	Ramon B. Ivars
Diseño de vestuario	Andrés Andreu
Diseño de iluminación	David Bofarull
Caracterización	Eva Fernández

Producción **TEATRO AKADEMIA**

Al Galope es una obra de teatro basada en la vida de Diana Vreeland, editora de las publicaciones Harper's Bazaar y Vogue. El texto, en formato de monólogo, es el retrato de Vreeland en un punto de inflexión de su vida, cuando vuelve a Nueva York después de cuatro meses viajando por Europa.

Al Galope es una brillante y corrosiva obra escrita por Mark Hampton y Mary Louise Wilson sobre la vida de la famosa, excéntrica y poderosa periodista de moda que, desde la mitad de los años treinta estuvo en el centro de la vida neoyorkina e internacional.

La versión original de *Al Galope*, titulada *Full Gallop*, se estrenó en el off Broadway en 1995, con una de sus autoras, Mary Louise Wilson, en el papel de Diana Vreeland. Entre 1995 y 1996 también se estrenó en Londres y París. El año 1997 se estrenó la versión italiana en el Teatro Goldoni de Florencia, dirigida por Guido Torlonia e interpretada por Adriana Asti. No se estrenó fuera de los Estados Unidos hasta esta nueva versión que vuelve a Europa después de 15 años, por el éxito del documental sobre Diana Vreeland *The eye has to travel*, de Lisa Immordino.



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► **HOY, ÚLTIMA FUNCIÓN**

TEATRO

De La Galleta del Norte

Dirección: Tadeus Wolsky

Del 19 de noviembre al 6 de diciembre de 2015

Con **Itziar Lazkano** y **Ramón Barea**

Escenografía **José Ibarrola** (Colabora Teatro Arriaga)
Vestuario **Enriqueta Vega** y **Fernando Arzuaga** (Colabora T. Arriaga)
Iluminación **Iñaki García**
Espacio sonoro **Ángela Magaña**

Producción **PABELLÓN Nº 6**

Un texto del taller literario La Galleta del Norte, con Felipe Loza y Ramón Barea.

Dos viejos actores Nicéforo y Semíramis, matrimonio en la vida real y pareja de actores, celebran una imaginaria última función en la que concurren personajes imaginarios: Godot, Ionesco, Juan Tenorio, Stanislavski... hasta cerca del centenar. Conviven con ellos, les hablan, les recriminan o les interrogan, antes de celebrarse la gran Última Función.

Dos payasos serios, dos cómicos a su pesar, dos compañeros del teatro y de la vida, tiernos, crueles, sorprendentes y sorprendidos de ese acto teatral ceremonioso e imprevisible que es vivir... en un escenario.

Dirigida por Tadeus Wolsky e interpretada por un gran actor, Ramón Barea, y una gran actriz, Itziar Lazkano, *Hoy, última función* es un encendido canto de amor al teatro.



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► **EL CÍNICO**

DANZA

Textos de **Pablo Messiez**

Dirección artística y coreografía: **Chevi Muraday**

Del 10 de diciembre de 2015 al 10 de enero de 2016

Chevi Muraday	Intérprete/bailarín
Bárbara Bañuelos	Actriz y cantante
Ricardo Miluy	Músico
Pablo Martín Jones	Músico

Dirección escena	David Picazo
Realización Vestuario	Marisa Maggi
Diseño de iluminación	David Picazo
Composición musical	Bárbara Bañuelos, Mariano Marín, Pablo Martín Jones, Ricardo Miluy

Producción **LOSDEADE**. Compañía de danza contemporánea **Cía. Residente – Ayto. Alcalá de Henares, Madrid**

La compañía Losdeade ha elegido como punto de partida el personaje del filósofo griego Diógenes de Sínope al que apodaron “El Cínico” que, terminó desechando cualquier bien material en su búsqueda de la honestidad humana.

Su Diógenes comparte con el filósofo un mundo de aglomeración y acumulación en el que los elementos escénicos cobran vital importancia por ser parte fundamental del universo del personaje, y de la coreografía.

Los textos escritos por Pablo Messiez, ya un habitual de la compañía, continúan llevando al coreógrafo Chevi Muraday a profundizar en la grieta que separa palabra y movimiento y llevando al intérprete siempre a un lugar distinto al que hasta ahora nos había mostrado.

David Picazo, de nuevo a la dirección escénica de una pieza de Losdedae, completa este trío que se propone el reto de crear y recrear un personaje único, que habite en un paisaje mínimo pero cargado de significados, que compartirá con el público durante los 50 minutos de duración de la obra.



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► **DE UN TIEMPO A ESTA PARTE**

TEATRO

De Max Aub

Dirección: Ignacio García

Del 26 de enero al 6 de marzo de 2016

Escenografía: **Nicolás Bueno**
Vestuario: **Lorenzo Caprile**
Iluminación: **Juanjo Llorens**

Una producción del **TEATRO ESPAÑOL**

No quiero que me consuele nadie

Con esas palabras, no quiero que me consuele nadie, Emma se resiste al olvido y a mitigar su propia amargura de la vida provocada por todas las pérdidas que le han provocado las guerras.

Guerras en plural porque Max Aub escribe De un tiempo a esta parte en el año 1939, entre el final de la Guerra Civil Española y el inicio de la Segunda Guerra Mundial, y coloca a su protagonista en el quicio entre ambos conflictos, entre todos los totalitarismos que arrasaron Europa en esos años.

La aniquilación de la identidad austríaca que supuso el Anschluss, la anexión de Austria producida en marzo de 1938, se convierte en una metáfora de la usurpación de la identidad personal de Emma. Su doloroso vínculo con la Guerra Civil Española por la muerte de su hijo y la depuración de su marido en la Viena ocupada suponen dos heridas sangrantes de una mujer que recorre como un fantasma sus propios recuerdos, obligada a ser la criada de su propia casa y de su propia vida.

Y a pesar de todo esa mujer golpeada por la vida y por la historia decide seguir adelante, vivir, luchar y sobre todo recordar, porque como ella misma dice: si no hubiese recuerdos, ¿para qué se viviría?

Subir a Max Aub al escenario es una ocasión para hacernos esta y otras muchas preguntas sobre la identidad, sobre lo que somos y lo que perdemos cada vez que ignoramos a quienes una vez se obligó a dejar el país y se les condenó a la cadena perpetua del olvido.

Ignacio García



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► ANA EL ONCE DE MARZO

TEATRO

De: Paloma Pedrero

Dirección: Paloma Pedrero y Pilar Rodríguez

Del 10 de marzo al 10 de abril de 2016

Con María José Alfonso, Blanca Rivera, Marta Larralde,
Sonia Dorado, Ana Peinado

Escenografía y vestuario
Iluminación

Gracia Bondía
Susana Romero

Producción **TEATRO DEL ALMA**

Las mujeres hemos sido siempre las víctimas primeras de la violencia del mundo. De un mundo diseñado por los hombres para la lucha por el poder y el territorio. Las mujeres hemos sufrido frontalmente las guerras de los hombres, las violencias de los hombres, su cultura descorazonadora y, en muchos aspectos elemental. ¿Cuántas terroristas islámicas colocaron mochilas en los trenes madrileños? Y, sin embargo, ¿cuántas mujeres murieron, cuantas fueron heridas, cuántas perdieron a su hija, a su padre, a su compañero?

El atentado en Madrid tocó de lleno el corazón de la ciudad. Y los ciudadanos, todos los de este país, tomamos conciencia por primera vez de nuestra vulnerabilidad ante el terrorismo internacional. El miedo, el dolor, la fragilidad hizo que nos sintiéramos más humildes. Y desde la humildad más cercanos unos a otros. Porque no hay experiencia, por muy brutal que sea, que no traiga consigo una enseñanza. Y me puse a escribir sobre esto, porque los artistas estamos para esto. Para reflejar la belleza y el espanto de lo que ocurre a nuestro alrededor. Porque quizá de este modo, poniendo un espejo que nos devuelva la imagen elaborada, podamos mirarnos. Mirarnos y asombrarnos. Mirarnos y tomar conciencia. Conciencia de que algo tenemos que hacer para transformarnos, y de ese modo poder transformar este extraviado mundo.

Paloma Pedrero

Ana el once de marzo, narra la historia de tres mujeres relacionadas con un mismo hombre. Un hombre que podía haber ido en el tren atacado en Madrid el once de marzo. Acaba de ocurrir, es la hora de la incertidumbre. Ellas llamadas "Ana" las tres, acaban de enterarse del atentado, no saben nada más. Las tres mujeres, en el mismo tiempo pero en diferentes espacios, hacen todo lo posible por averiguar dónde está él. De diferente manera, las tres le aman. Y las tres representan a todas las mujeres del mundo, víctimas casi siempre inocentes de la violencia demente en la que seguimos sumidos.

Ana el once de marzo es un grito de amor contra la violencia.



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► QUIJOTE.FEMENINO.PLURAL

TEATRO

Versión: Ainhoa Amestoy

Dirección: Pedro VÍllora

Del 14 de abril al 1 de mayo de 2016

Con Lidia Navarro y Ainhoa Amestoy

Producción ESTIVAL PRODUCCIONES

Hace diez años dirigí un espectáculo muy parecido a este, pero distinto. Aquel era un monólogo en el que la dramaturga y actriz se encarnaba en la moderna juglaresa María que contaba el viaje de la hija de Sancho Panza tras su padre y Don Quijote, y daba voz tanto a la niña como a las mujeres con quienes se encontraba. Un hálito de inocencia y juventud rodeaba el montaje, caracterizado por el asombro de descubrir las bellezas y rigores de un mundo desconocido. De aquella aventura nace esta otra donde ya no hay una intérprete, sino dos. El diálogo sigue abordando la misma historia pero con más dinamismo y complicidad. La comunicación se ha intensificado, el juego se ha enriquecido y también la madurez se ha hecho presente, con su aporte de ironía y jovialidad: porque los viajes, como los festines y los placeres prohibidos, son mejores si son compartidos.

Pedro VÍllora

Varios son los viajes que don Quijote emprende cargado de deseos, preguntas y curiosidad. Del mismo modo, el espectáculo que hoy presentamos también ha vivido un iniciático camino desde que se empezó a gestar en el año 2005. Diez años después –tras recalar en Almagro, Nueva York, Santander o Toulouse– llega al emblemático Teatro Español con una puesta en escena revisada y madura en la que el universo cervantino ha encontrado su voz. En esta década se han sumado manos al proyecto, y tampoco han faltado las despedidas, como el fallecimiento del reconocido Andrea D’Odorico, creador de la plástica del espectáculo. Y es que la vida está jalonada de encuentros, como los que tendrá Sancha, hija del escudero, al descubrir el mundo de las extraordinarias mujeres concebidas por Cervantes. Unas juglaresas del siglo XXI, luchadoras, activas, reflexivas y solidarias, son las conductoras de este optimista y empático canto de libertad: “La libertad que pintes en tu imaginación como deseo se cumplirá” es el leitmotiv del texto, respetuoso con la tradición pero también radicalmente contemporáneo. ¿Qué nos dice hoy el Quijote? ¿Qué nos dicen hoy sus ejemplares personajes femeninos?

La compañía



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► **PALABRAS MALDITAS**

TEATRO

Autor y dirección: **Eduardo Alonso**

Del 5 al 22 de mayo de 2016

Con **Miguel Insúa, Sara Casanovas, Luma Gómez**

Diseño escenografía y vestuario

Paco Conesa

Diseño iluminación

Eduardo Alonso

Música

Fernando Alonso

Producción **TEATRO DO NOROESTE**

Palabras malditas es un espectáculo teatral sobre la amistad o, quizás, sobre el amor más allá de las circunstancias, de las personales y de las coyunturales, más allá de la propia naturaleza o del momento histórico que toque vivir.

En la oscura España de la posguerra, dos seres marginados se esfuerzan por encontrar la felicidad. Un expulsado y perseguido profesor experto en poesía francesa y una prostituta coinciden en una sórdida pensión de la Coruña, en los años cuarenta, en plena época de represión y asesinatos. A pesar de las aparentes diferencias que los separan, se aferran el uno al otro como a la única tabla de salvación en el inmenso océano de la soledad. Y entre los dos formarán un tándem pletórico de inspiración y creatividad, generando las voces poéticas más excelsas de las siguientes dos décadas.

Eduardo Alonso

Clara Campos, una renombrada poetisa mejicana de origen gallego regresa a España, en los años ochenta, para recibir un importantísimo premio a las letras hispanoamericanas. A su llegada concede, inusualmente, una entrevista a una joven periodista en la que confiesa su gran secreto: una parte importante de su poesía, la publicada bajo el seudónimo de Vicente Rincón, no es suya. Pertenece precisamente a Vicente Rincón que no es, por lo tanto, un seudónimo, sino el nombre de una persona real, un poeta desconocido y represaliado en los años cuarenta. Clara Campos cuenta a su entrevistadora la especial relación que tuvo con ese hombre cuando ella apenas cumpliera los veinte y él andaba por cincuenta y tantos, en los años más oscuros de la posguerra civil española...



Teatro Español

SALA MARGARITA XIRGU

► **SOFÍA**

TEATRO

Autor y dirección: **Ignacio García May**

Del 31 de mayo al 26 de junio de 2016

Una producción del TEATRO ESPAÑOL

Sofía es un monólogo. Su protagonista es una mujer. Durante años, esa mujer ha sido la más conocida de nuestro país. Durante años, esa mujer ha sido, también, la más desconocida. En parte, esta paradoja se ha debido a la excepcionalidad del cargo que ocupaba; pero también al servilismo de un determinado modelo social. Y, sobre todo, a ese miedo atávico de los españoles a hablar claramente, y sin necesidad de levantar la voz, de las cosas que importan. Somos campeones en el ámbito de la chismografía, y caprichosos en cuestiones de memoria; estamos, desde luego, suspensos en historia. Como decía una famosa presentadora de televisión: hasta aquí puedo contar.

Ignacio García May



Naves del Español

MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

▶ **MADRE CORAJE**

TEATRO

Producción ATALAYA

De Bertolt Brecht

Dirección y adaptación: Ricardo Iniesta

Del 9 de septiembre al 4 de octubre de 2015

Con Carmen Gallardo, Lidia Mauduit, Raúl Vera,
Jerónimo Arenal, Silvia Garzón, Manuel Asensio,
María Sanz, Raul Sirio Iniesta

▶ **CUANDO DEJE DE LLOVER**

TEATRO

Producción TEATRO ESPAÑOL

De Andrew Bovell

Dirección: Julián Fuentes Reta

Traducción: Jorge Muriel

Del 9 de octubre al 8 de noviembre de 2015

Con Jorge Muriel, Pilar Gómez, Consuelo Trujillo, Pepe Ocio, Susi Sánchez,
Ángela Villar, Felipe G. Vélez, Ángel Savín, Borja Maestre,
Francisco Olmo, Ascen López

▶ **EL MERCADER DE VENECIA**

TEATRO

Producción NOVIEMBRE TEATRO

De William Shakespeare

Versión: Yolanda Pallín

Dirección: Eduardo Vasco

Del 12 de noviembre al 13 de diciembre de 2015

Con Arturo Querejeta, Toni Agustí, Isabel Rodes, Francisco Rojas,
Fernando Sendino, Rafael Ortiz, Héctor Carballo, Cristina Adua,
Lorena López, Jorge Bedoya



Naves del Español

MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **MADFERIA**

ARTES ESCÉNICAS

Organiza: ARTEMAD

Dirección artística: Javier Pérez Acebrón

Del 19 al 22 de enero de 2016

► **SOCRATES**

Juicio y muerte de un ciudadano

TEATRO

Producción del FESTIVAL DE MÉRIDA, FESTIVAL GRÉC y TEATRO ROMEA

De Mario Gas y Alberto Iglesias

Dirección: Mario Gas

Del 5 al 28 de febrero de 2016

Con Josep María Pou, Amparo Pamplona, Carles Canut, Borja Espinosa,
Guillem Motos, Pep Molina, Ramón Pujol

► **MUÑECA DE PORCELANA (CHINA DOLL)**

TEATRO

Producción TALYCUAL y BRAVO TEATRO

De David Mamet

Versión: Bernabé Rico

Dirección Juan Carlos Rubio

Del 5 de marzo al 10 de abril de 2016

Con José Sacristán y Javier Godino

► **EL JURADO**

9 ciudadanos sin piedad

TEATRO

Producción AVANTI TEATRO

De Felipe Blasco Vilches

Dirección: Andrés Lima

Del 14 de abril al 15 de mayo de 2016

Con Pepón Nieto, Yon González, Eduardo Velasco, Cuca Escribano,
Usun Yoon, Luz Valdenebro



Naves del Español

MATADERO

► ***EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO***

T E A T R O

Producción **METATARSO PRODUCCIONES**

De **William Shakespeare**

Versión: **Javier L. Patiño y Darío Facal**

Dirección: **Darío Facal**

Del 19 de mayo al 12 de junio de 2016

Con **Carmen Conesa, Emilio Gavira, Alejandro Sigüenza, Vicente León,
Alejandra Onieva, Katia Klein, Borja Luna, Óscar de la Fuente**



Naves del Español

MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **MADRE CORAJE**

TEATRO

De Bertolt Brecht

Adaptación y dirección: **Ricardo Iniesta**

Del 9 de septiembre al 4 de octubre de 2015

Reparto

Carmen Gallardo

Madre Coraje

Lidia Mauduit

Katerina la hija muda

Raúl Vera

Cabo, General, Sargento, Alférez

Jerónimo Arenal

Capellán, Campesino

Silvia Garzón

Ivette Poitier, Campesino joven

Manuel Asensio

Reclutador, Cocinero, Coronel

María Sanz

Caracujo, Campesina

Raul Sirio Iniesta

Eiliff, Soldado

Espacio escénico

Ricardo Iniesta

Vestuario

Carmen de Giles

Diseño de luces

Alejandro Conesa

Composición musical

Alberto Desseau

Coreografía

Actores Atalaya

Producción ATALAYA

Madre Coraje es uno de los textos teatrales más emblemáticos del siglo XX. Representa una metáfora de la sociedad en que vivimos, embarcada en una desaforada carrera hacia el éxito y el culto al mercado y la propiedad; una carrera donde se compite a través del engaño y el sometimiento de los más débiles. Brecht demuestra una extraordinaria visión no sólo de su tiempo sino del futuro; resulta de una tremenda actualidad, aplicable a nuestro tiempo por sus temas centrales -“la corrupción” y “la guerra”-. La obra no sólo se pronuncia contra la guerra sino contra quienes apuestan por un sistema de vida donde impera el dinero, aún a costa de sacrificar su propia existencia y la de los seres más queridos. “La corrupción es nuestra última posibilidad...”, “¡Malditas sean todas las guerras!”, “Ninguna causa está perdida si queda un insensato dispuesto a luchar por ella”... son algunas de las frases pronunciadas por unos personajes de una tremenda humanidad.

El montaje de Atalaya apuesta por una intensa fuerza coral; los 8 actores están presentes durante todo el espectáculo e interpretan en vivo numerosos temas musicales. Una parte de los espectadores está inmersa en el propio escenario como una metáfora de quienes sufren en primera persona la corrupción o las guerras, ya sean las que se libran con armas o la guerra silenciosa que sufre buena parte del planeta por parte de los poderosos.

Ricardo Iniesta



Naves del Español
MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **CUANDO DEJE DE LLOVER**

TEATRO

De Andrew Bovell

Dirección: Julián Fuentes Reta

Traducción: Jorge Muriel

Del 9 de octubre al 8 de noviembre de 2015

Reparto

Jorge Muriel

Pilar Gómez

Consuelo Trujillo / Ascen López

Pepe Ocio

Susi Sánchez

Ángela Villar

Felipe G. Vélez

Ángel Savín / Francisco Olmo

Borja Maestre

Gabriel Law

Elizabeth Joven

Elizabeth Adulta

Henry Law

Gabriela Adulta

Gabriela Joven

Joe Ryan

Gabriel York

Andrew Price

Diseño de escenografía y video

Diseño de vestuario y atrezzo

Diseño de iluminación

Música original

Iván Arroyo

Berta Gasset

Jesús Almedro

Iñaki Rubio

Producción TEATRO ESPAÑOL

Quando deje de llover regresa al mismo escenario donde se estrenó el pasado año con gran éxito de público y crítica. Ha sido galardonada con **3 Premios Max**: mejor dirección de escena -Julián Fuentes Reta; mejor actriz protagonista (Susi Sánchez); mejor espectáculo de teatro y los de la **Unión de Actores** a la mejor actriz y actor secundarios (Consuelo Trujillo y Jorge Muriel) Y mejor actor de reparto (Susi Sánchez y Felipe García Vélez). *Quando deje de llover* es la historia de una saga familiar, contada en saltos en el tiempo y con múltiples capas, que abarca cuatro generaciones de una misma familia que se mueve entre Europa y Australia desde 1959 a 2039. Una anatomía de las relaciones paterno filiales en la que nueve personajes de una misma familia se confrontan a los misterios de su pasado para así entender su futuro. Una obra que explora como los patrones del dolor, el abandono, la destrucción, el perdón y el amor se pasan de unos a otros sin remedio; hasta que un día en el que los desiertos son inundados por el mar, alguien encuentra el coraje de desafiar ese legado. Es un potente drama que viaja al corazón de los lazos familiares y a la esencia misma de su naturaleza contada desde la empatía hacia el ser humano y su complejidad, con sorprendentes toques de humor, poesía y esperanza. *Quando deje de llover* es una obra escrita por el autor australiano Andrew Bovell en 2008. Fue originalmente una producción de Brink Productions Australia en colaboración con el escenógrafo Hossein Valamanesh.



Naves del Español
MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **EL MERCADER DE VENECIA**

TEATRO

De William Shakespeare

Versión: Yolanda Pallín

Dirección: Eduardo Vasco

Del 12 de noviembre al 13 de diciembre de 2015

Reparto

Arturo Querejeta

Shylock

Toni Agustí

Bassario

Isabel Rodes

Porcia

Francisco Rojas

Antonio

Fernando Sendino

Graciano

Rafael Ortiz

Lanzarote

Héctor Carballo

Lorenzo

Cristina Adua

Yéssica

Lorena López

Nerissa

Jorge Bedoya

Pianista, Salerio

Escenografía

Carolina Gonzalez

Vestuario

Lorenzo Caprile

Iluminación

Miguel Ángel Camacho

Producción NOVIEMBRE TEATRO

Nuestra compañía, que cumple esta temporada 20 años desde su primer espectáculo, se ha dedicado los últimos tiempos al repertorio shakesperiano con una pasión y una alegría, que nos gustaría pensar que logramos transmitir a los espectadores en cada función. Tras Hamlet, Noche de reyes y Otelo, de lo único que estamos seguros es de lo mucho que nos fascina el bardo inglés; y del privilegio que supone para nosotros, gentes de teatro, poder representarlo.

En El mercader de Venecia encontramos muchos asuntos que podrían pertenecer a la historia o a la ficción, pero que nos recuerdan, inevitablemente, a nuestra propia vida. Desde los actos más nobles a las conductas más oscuras, esta obra es un crisol que contiene a la humanidad al detalle; sin personajes monocromáticos ni ejemplarizantes.

Nosotros, de nuevo, hemos tratado de hacer nuestra esta obra para que, de alguna manera, sea también algo de ustedes

Eduardo Vasco



Naves del Español
MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **MADFERIA**

FERIA ARTES ESCÉNICAS

Dirección artística: **Javier Pérez Acebrón**

Del 19 al 22 de enero de 2016

Organiza: ARTEMAD

MADferia. Artes Escénicas de Madrid es un mercado de artes escénicas que se celebra anualmente en Madrid en el mes de enero. Nace en el año 2004, siendo su objetivo principal dinamizar y generar mercado en las artes escénicas, potenciando el teatro y la danza contemporánea de espectáculos de pequeño y mediano formato.

MADferia busca promover encuentros, espacios de reflexión e intercambio profesional, con una estructura sólida que permita promocionar el trabajo de las compañías del Estado. Asimismo, busca asegurar la calidad y continuidad de los espacios, especialmente los de titularidad pública. Con ello, pretende incrementar el interés por parte de las compañías del Estado de ser programadas en la feria.

MADferia es organizada por ARTEMAD (Asociación de Empresas Productoras de Artes Escénicas de Madrid) y está asociada a COFAE (coordinadora de Ferias y Artes Escénicas del Estado español).



Naves del Español

MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **SOCRATES**

Juicio y muerte de un ciudadano

TEATRO

De Mario Gas y Alberto Iglesias

Dirección: Mario Gas

Del 5 al 28 de febrero de 2016

Con Josep María Pou, Amparo Pamplona, Carles Canut, Borja Espinosa,
Guillem Motos, Pep Molina, Ramón Pujol

Escenografía Paco Azorín
Iluminación Txema Orriols
Figurista Antonio Belart

Producción del FESTIVAL DE MÉRIDA, FESTIVAL GRÉC y TEATRO ROMEA

No cabe la menor duda de que Sócrates es una figura fundamental del pensamiento occidental. Su aura sigue proyectándose a través del tiempo hasta nuestros días. Su búsqueda de la verdad, su indagación, mediante el diálogo, sobre la moral, la honestidad, la justicia, el conocimiento del hombre- dando por supuesto que el inicio es siempre una pregunta que incide en el no conocimiento-, le convierten en un ser singular y por supuesto, en un ser peligroso para cualquier tipo de hipocresía, ya sea individual, colectiva, o incluso estatal y... democrática.

Es esa condición insobornable lo que le lleva -tras una larvada inquina incubada durante más de veinte años- a ser acusado por seres insidiosos cercanos al poder, de perversor de la juventud y negador de los dioses oficiales. El resultado, avalado por parte de la ciudadanía, no puede ser más terrible e injusto: la ingesta de la cicuta que le producirá la muerte.

Mario Gas

Sócrates. Juicio y muerte de un ciudadano, es una nueva dramaturgia de Mario Gas donde se detalla el juicio que deriva en la muerte de uno de los filósofos y pensadores más importantes de la historia de la filosofía universal.

En el año 399 (a.C.) un jurado popular condenó a Sócrates a la muerte por cicuta y, aunque una iniciativa liderada por su discípulo más conocido, Platón, intentase liberarlo, él mismo se negó y decidió cumplir con la sentencia que le había sido impuesta. Suya es una de las frases más conocidas de la historia de la filosofía, "Yo sólo sé que no sé nada". Un aforismo que se repite hoy en día, 2.500 años después. Josep Maria Pou se pone en la piel de Sócrates, el brillante pensador de la antigua Grecia, que después de denunciar la corrupción en su ciudad natal, Atenas, y el excesivo peso moral que generaba la religión de la época, fue condenado a muerte.



Naves del Español

MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **MUÑECA DE PORCELANA (CHINA DOLL)**

TEATRO

De David Mamet

Versión: Bernabé Rico

Dirección: Juan Carlos Rubio

Del 5 de marzo al 10 de abril de 2016

Con José Sacristán y Javier Godino

Producción TALYCUAL y BRAVO TEATRO

Tradicionalmente, Mamet ha mantenido siempre una especial relación con España. No sólo se ha montado en este país la inmensa mayoría de sus obras sino que siempre han sido producciones de primer nivel. Su nueva obra no es una excepción, ni tampoco haberla dejado en manos de la compañía Talycual que ya trajo a este país "Razas" y que de nuevo ha asegurado los mejores teatros y unos elementos artísticos al mismo nivel que la producción original de "Muñeca de Porcelana" en Broadway, de estreno noviembre próximo. Por eso, España será el primer país donde se verá después de su estreno en Nueva York y el resultado sin duda no será menor.

Un millonario le acaba de comprar un avión a su joven prometida como regalo de bodas. Su intención es jubilarse y dedicarse enteramente a ella. Durante su último día en la oficina antes de reunirse con ella, instruye a su joven ayudante para poder atender sus negocios desde la distancia. Pero justo antes de salir recibe una llamada de última hora que deseará nunca haber aceptado.



Naves del Español

MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **EL JURADO**

9 ciudadanos sin piedad

TEATRO

De Felipe Blasco Vilches

Dirección: Andrés Lima

Del 14 de abril al 15 de mayo de 2016

Con **Pepón Nieto, Yon González, Eduardo Velasco, Cuca Escribano, Usun Yoon, Luz Valdenebro**

Producción AVANTI TEATRO

En El jurado un presidente autonómico es juzgado por un caso de cohecho. El imputado será juzgado por un jurado popular. Éste ha estado presente a lo largo del juicio y ahora debe reunirse para deliberar si la fiscalía y la acusación particular han demostrado o no la culpabilidad del acusado.

El retruécano actual de uno de los poderes del estado nos impulsa a tomar cartas en el asunto: si la justicia hace teatro, el teatro debe hacer justicia. Creemos que tanto la corrupción política como su beneplácito judicial se cimienta en una moral que vertebró parte de nuestra sociedad. El poder no corrompe: el poder permite actuar al corrupto de condición. La moral del jurado es un espectáculo teatral en el que esa moral viciada es puesta de manifiesto, analizada y cuestionada con el propósito de que cada espectador se lleve a casa un interrogante. No se trata sólo de denunciar la parcialidad de la justicia, sino también de sembrar en cada uno de los espectadores la pregunta: ¿qué hubiera hecho yo?



Naves del Español
MATADERO

SALA FERNANDO ARRABAL

► **EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**

TEATRO

De William Shakespeare

Versión: Javier L. Patiño y Darío Facal

Dirección: Darío Facal

Del 19 de mayo al 12 de junio de 2016

Con Carmen Conesa, Emilio Gavira Alejandro Sigüenza, Vicente León,
Alejandra Onieva, Katia Klein, Borja Luna, Oscar de la Fuente

Escenografía: **Thomas Shulz**
Diseño de luces: **Juanjo Llorens**
Sonido: **Álvaro Delgado**

Producción METATARSO PRODUCCIONES

El sueño de una noche de verano, escrita entre 1509 y 1516, es la comedia más popular de William Shakespeare y seguramente uno de sus textos más representados. Su popularidad se debe en gran medida a la vitalidad de su argumento, la brillantez de su estructura y a su innegable ritmo cómico.

La obra, ambientada en la Grecia Clásica, sucede a lo largo de una noche en un bosque cercano a Atenas donde también se encuentra el Reino de las Hadas. A lo largo de la historia se mezclan personajes reales con otros fantasiosos y mitológicos interconectados en tres tramas distintas que tienen como nexo de unión la boda entre Teseo, duque de Atenas, e Hipólita, reina de las Amazonas.

En Metatarso estamos seguros de que dicha mezcla sirve también para profundizar en el aspecto más enigmático, pulsante e inconsciente del ser humano. Conceptos tan abordados en la psicología moderna como la lucha de sexos, la confusión entre realidad y fantasía, la irracionalidad del sexo, el carácter impulsivo y desproporcionado del ser humano, la ambigüedad o la fragilidad del amor, el animalismo, el travestismo, la pérdida de la identidad o la definición del propio Yo a través del Otro, aparecen en esta obra de más de medio milenio de antigüedad con la naturalidad, frescura y vigencia como sólo un autor de la genialidad y talento de Shakespeare podía conseguir.



Naves del Español

MATADERO

SALA MAX AUB

▶ **EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA**

TEATRO

Coproducción TEATRO ESPAÑOL y COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES (CTBA)

De Fernando Arrabal

Dirección: Corina Fiorillo

Del 23 de septiembre al 1 de noviembre de 2015

Con Fernando Albizu y Alberto Jiménez

▶ **CICLO TEATRO LATINOAMERICANO**

TEATRO

URUGUAY

No daré hijos, daré versos

Producción MEDIOMUNDO

Texto y Dirección: Marianella Morena

Del 5 al 8 de noviembre de 2015

Con Lucía Trentini, Sebastián Serantes, Laura Báez,
Agustín Urrutia, Mané Pérez, Carlos Rompani

MÉXICO

Cuándo todos pensaban que habíamos desaparecido

Producción Vaca 35 Teatro - Fira Tàrrega - Nau Ivanow / Iberescena / México en Escena

Creación y dramaturgia colectiva

Dirección: Damián Cervantes

Del 12 al 15 de noviembre de 2015

Con Diana Magallón, Mari Carmen Ruiz, José Rafael Flores,
Cristina Gamiz, Jorge Yamam

ARGENTINA

Othelo

Producción BUENDÍA THEATRE

De: William Shakespeare

Adaptación y Dirección: Gabriel Chamé Buendía

Del 19 al 22 de noviembre de 2015

Con Matías Bassi, Julieta Carrera, Hernán Franco, Martín López



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

▶ **THE FUNAMVIOLISTAS**

TEATRO / MÚSICA

Producción THE FUNAMVIOLISTAS

Dirección: Rafael Ruiz

Del 16 de diciembre de 2015 al 10 de enero de 2016

Con Ana Hernández Ramos, Mayte Olmedilla, Lila Horovitz

▶ **LA ESTUPIDEZ**

TEATRO

Producción FEELWOOD TEATRO

De Rafael Spregelburd

Dirección: Fernando Soto

Del 14 de enero al 21 de febrero de 2016

Con Toni Acosta, Ainhoa Santamaría, Fran Perea, Javi Coll, Javier Márquez

▶ **EN EL OSCURO CORAZÓN DEL BOSQUE**

TEATRO

Producción TEATRO ESPAÑOL

Autor y Dirección: José Luis Alonso de Santos

Del 10 de marzo al 17 de abril de 2016

Con Manuel Galiana, entre otros

▶ **TIERRA DE FUEGO**

TEATRO

Producción Producciones Teatrales Contemporáneas

De Mario Diament

Dirección: Claudio Tolcachir

Del 21 de abril al 5 de junio de 2016



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

► **EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA** TEATRO

De Fernando Arrabal
Dirección: **Corina Fiorillo**

Del 23 de septiembre al 1 de noviembre de 2015

Reparto

Fernando Albizu
Alberto Jiménez

Música original y diseño sonoro
Escenografía
Vestuario
Iluminación

Rony Keselman
Norberto Laino
Gabriela A. Fernández
Soledad Ianni

Coproducción TEATRO ESPAÑOL y COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES (CTBA)

El arquitecto y el emperador de Asiria, es una gran metáfora de la sociedad que no busca los valores de la filosofía, la sabiduría o la justicia, sino que cae cíclica y repetidamente en sus propios errores y en la búsqueda de imitar y anhelar imperios ficticios. Es una obra que nos habla del comportamiento y los vínculos humanos que nos definen, de nuestra condición como seres marcados por la culpa, del universo sagrado que todos tenemos dentro. Habla de la lucha interior entre aquello que somos y lo que anhelamos ser; el hombre en la búsqueda de sí mismo.

A través del humor, la poesía y el absurdo, Fernando Arrabal construyó un recorrido fantástico con una vigencia que, sinceramente, impacta. El texto fue creado hace casi 50 años y parece que fue escrito ayer.

Corina Fiorillo

El pasado mes de diciembre de 2014, se presentaba en el Teatro Español bajo el lema Buenos Aires-Madrid, un puente teatral, el acuerdo de colaboración entre el Ayuntamiento de Madrid y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires que permitirá al coliseo en activo más antiguo del mundo, el Teatro Español, y al Complejo Teatral San Martín de Buenos Aires desarrollar actividades culturales conjuntas que se presentarán en los teatros y espacios públicos de ambas ciudades. De esta manera, el proyecto se ha convertido en realidad y el 17 de junio se estrenó, en la Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín de Buenos Aires, *El arquitecto y el emperador de Asiria*, de Fernando Arrabal. La obra ha sido dirigida por la argentina Corina Fiorillo que, ha llevado a los actores Fernando Albizu y Alberto Jiménez a defender la emblemática obra del dramaturgo español.



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

► **CICLO TEATRO LATINOAMERICANO** TEATRO

URUGUAY

No daré hijos, daré versos

Autora y Dirección: **Marianella Morena**

Del 5 al 8 de noviembre de 2015

Con **Lucía Trentini, Sebastián Serantes, Laura Báez,
Agustín Urrutia, Mané Pérez, Carlos Rompani**

Producción MEDIOMUNDO

Obra sobre la poetisa modernista uruguaya Delmira Agustini (1886-1914) que marcó la vida cultural de principios del siglo XX (fue una de las fundadoras de la tradición más rica y singular de mujeres poetas de América Latina). Murió víctima de la violencia de género ya que fue asesinada a manos de su exmarido en la plaza que lleva ahora su nombre en Montevideo.

Escrita por Marianella Morena consta de tres actos. Tres lenguajes. Tres puntos de vista. Seis actores rotan roles y géneros. Un relato escénico musical contemporáneo que transita por procedimientos sobre la Historia, el teatro, la academia, y nos devuelve un pasado estallado.

¿Qué sobrevive y cómo? Hay guerras que son de un hombre y una mujer, y hay guerras que son de una sola persona.

Durante 90 minutos cada uno pondrá su límite sobre lo real y la ficción.

Estrenada en el Teatro Solís de Montevideo en 2014, año de la conmemoración de su centenario, la obra fue galardonada con el Premio Florencio a Mejor Texto de Autor Nacional de Uruguay.



Naves del Español

MATADERO

SALA MAX AUB

► **CICLO TEATRO LATINOAMERICANO**

TEATRO

MÉXICO

Cuándo todos pensaban que habíamos desaparecido

Creación y dramaturgia colectiva

Dirección: **Damián Cervantes**

Del 12 al 15 de noviembre de 2015

Con **Diana Magallón, Mari Carmen Ruiz, José Rafael Flores,
Cristina Gamiz, Jorge Yamam**

Producción Vaca 35 Teatro - Fira Tàrrega - Nau Ivanow / Iberescena / México en Escena

Una historia no lineal. Un ritual entre dos regiones, cocina en tiempo real que configura un discurso con respecto a nuestro pasado inmediato y al encuentro, entre dos culturas México-España. Un encuentro que ha tenido su devenir en un conjunto de las peores tragedias, una circunstancia de lo humano. Una celebración de vida.

Los actores, narran su historia personal a través de su comida, esta comida que tiene una historia y que es una historia que nos configura a todos los que vivimos esta historia moderna. Se invita al espectador a la mesa de los recuerdos, y a la mesa de preparación, y ahí sucede un viaje que se cocina lentamente a lo largo de 80 min, para conmemorar a nuestros muertos, consignar el pasado y celebrar la vida y el presente.



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

► **CICLO TEATRO LATINOAMERICANO** TEATRO

ARGENTINA

Othelo

De: William Shakespeare

Adaptación y Dirección: **Gabriel Chamé Buendía**

Del 19 al 22 de noviembre de 2015

Con **Matías Bassi, Julieta Carrera, Hernán Franco, Martín López**

Producción BUENDÍA THEATRE

Siempre Shakespeare. Lo cómico es trágico y tan trágico que es cómico, o lo que somos capaces de hacer por odio y celos.

Cuatro actores, especialistas en el teatro físico, el clown y el burlesco, interpretan la famosa tragedia de William Shakespeare, *Othelo*.

En una puesta totalmente despojada de realismo cotidiano, el juego físico y el verso blanco del maestro inglés se enfrenta y se complementa en un lenguaje lúdico, hilarante y absurdo.

Respetando el texto de *Othelo*, su poesía, y tensión dramática, ahondo en las intenciones de los personajes a través del gag cómico, generando una ironía siniestra en la tragedia.

Investigo, sin solemnidad, la relación entre lo trágico y lo cómico, como claves del teatro clásico y contemporáneo.

Othelo es actual y me cuestiona sobre: el amor la lealtad, el racismo, la ambición, la violencia doméstica, envidia, celos, frialdad científica y o, creencia sanguínea. ¿Qué es para nosotros un negro, un mentiroso, y la venganza?

Othelo es un espejismo maléfico en el que acercándote no ves más que arena. O tu propia tragicomedia.

Gabriel Chamé



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

► **THE FUNAMVIOLISTAS**

TEATRO / MÚSICA

Dirección: **Rafael Ruiz**

Del 16 de diciembre de 2015 al 10 de enero de 2016

Reperto

Ana Hernández Ramos

Violín

Mayte Olmedilla

Viola

Lila Horovitz

Contrabajo

Escenografía

Marcos Carazo Acero

Vestuario

Maite Agorreta y Natalia Alonso

Iluminación

Nuria Hernández y Miguel Ruz Velasco

Sonido

Sergio Casanova y Enrique González

Producción THE FUNAMVIOLISTAS

Hace casi dos siglos se desarrolló en Europa un género donde compartían escenario equilibristas, músicos, mimos, ilusionistas ... teatro total que hipnotizaba a los espectadores por la destreza y la imaginación de los intérpretes, los medios sencillos y grandes dosis de técnica y talento. El género nació en el Théâtre des Funambules, en el boulevard du temple de Paris.

Madrid no fue una excepción; esta ciudad era en el siglo XIX un hervidero teatral, donde se llegó a estrenar cerca de 600 espectáculos por año, muchos de ellos en el que hoy llamamos Teatro Español. Sobre sus tablas actuaron también las grandes figuras europeas de ese género tan vital, lo que dio pie a que floreciera un público adicto que aplaudió con fervor a esos nuevos artistas.

Hoy, los Teatros del Español, (pues ya no son un solo escenario sino mil, animados por el espíritu inquieto de Juan Carlos) acogen a las Funamviolistas, que son unas nuevas Funambules que crean ilusiones sin chistera, sonrisas sin nariz roja y hacen temblar al público sin alambre, subidas al gesto y las cuerdas de sus violines.

Rafael Ruíz Nuñez

En una plaza cualquiera, se encuentran casualmente tres mujeres con un presente truncado. Este cruce del destino cambiará sus vidas inevitablemente y pronto estos tres curiosos personajes construirán una vida en común, con sus alegrías, sus desencuentros, sus sueños y esperanzas. La amistad, la superación y la cotidianeidad son el hilo con el que se teje esta historia entrañable y conmovedora, narrada por sus tres intérpretes a través de una insólita y excepcional combinación de música, danza, canto, humor y teatro del gesto, sin necesidad del uso de la palabra. Esto convierte a *The Funamviolistas* en un espectáculo innovador.



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

▶ **LA ESTUPIDEZ**

TEATRO

De Rafael Spregelburd

Dirección: Fernando Soto

Del 14 de enero al 21 de febrero de 2016

Con **Toni Acosta, Ainhoa Santamaría, Fran Perea, Javi Coll, Javier Márquez**

Diseño escenografía

Elisa Sanz

Diseño vestuario

Arantxa Ezquerro

Diseño iluminación

Juan Gómez-Cornejo

Música y espacio sonoro

David Angulo

Producción FEELGOOD TEATRO

La estupidez es una obra de R. Spregelburd que versa sobre la fragilidad de la inteligencia en los tiempos que corren.

“Creemos en los autores contemporáneos. Creemos en Spregelburd: es un autor fascinante y poco representado en nuestro país... El objetivo no es otro que seguir buscando esa complicidad con el espectador. Reírnos de nosotros mismos, de cómo hemos diseñado esta sociedad nuestra, de la imagen que proyectamos. Reírnos, si, pero... salir de un teatro un poco más completos. Más complejos. Con un buen tema sobre el que reflexionar durante la cena, el vino o la cerveza posteriores. La Estupidez representa, de manera grotesca y desmesurada, la codicia y el poder del dinero como valor absoluto de una sociedad fragmentada, disociada, que ve solamente el valor monetario en todo lo que la rodea. La parodia y la crítica subyacente se extiende a toda la sociedad y a sus instituciones.

El texto nos llamó la atención hace ya un tiempo, pero su complejidad nos hizo ser prudentes. Ahora, aprovechando el empuje del éxito de nuestro primer proyecto como compañía, nos vemos preparados para enfrentarnos a él. Nos enfrentamos a la estupidez, esa característica siempre tan de moda en el género humano y que hoy tenemos la suerte de que se nos manifieste en forma de texto.”

La compañía



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

► **EN EL OSCURO CORAZÓN DEL BOSQUE**

TEATRO

Autor y Dirección: **José Luis Alonso de Santos**

Del 10 de marzo al 17 de abril de 2016

Con **Manuel Galiana**, entre otros

Producción TEATRO ESPAÑOL

Hay obras que, al imaginarlas, son como un torrente, y al escribirlas se deslizan convertidas en metáforas por el río de la situación dramática hacia el escenario. Son obras "que se escriben casi solas", ya que llega una voz oculta y te dicta cada una de sus palabras, sus ritmos, sus vivencias, sus emociones y sus latidos.

Los protagonistas son unos viejos gatos, inquietos, mágicos y sensibles, en un melancólico y umbrío caserón de campo abandonado. Allí viven ecos y dimensiones escondidas de otros tiempos, y reaccionan ante un futuro imposible que se cierra ante ellos. Paralelamente se vive otra historia de amor: la de dos jóvenes llenos de futuro, que, al descubrirse, encuentran sentido a su existencia.

He escrito este texto tal vez porque Mozart y Marco Aurelio, dos de mis guías, aparecieron como intermediarios y me ayudaron, con su sensibilidad y su indagación del misterio, a dar voz a lo que pide ser sacado del silencio, y a adentrarme así, con el arma mágica del teatro, en el oscuro corazón del bosque que nos rodea.

José Luis Alonso de Santos



Naves del Español
MATADERO

SALA MAX AUB

▶ **TIERRA DE FUEGO**

TEATRO

De **Mario Diament**

Dirección: **Claudio Tolcachir**

Del 21 de abril al 5 de junio de 2016

Escenografía y vestuario
Iluminación

Elisa Sanz
Juan Gómez Cornejo

Producción PRODUCCIONES TEATRALES CONTEMPORÁNEAS

Tierra del fuego es una oportunidad de ingresar en la historia, una historia absolutamente presente y contradictoria, llena de preguntas, de incómodas revelaciones.

La eterna esperanza de lograr el encuentro en medio de tantos años de dolor. Como cajas chinas desplegándose, intentando descubrir el origen de tantas injusticias. Cuando el teatro interpela, descubre, conmueve y nos permite pensar y tratar de comprender, se vuelve un ejercicio absolutamente necesario. Como es necesaria esta obra.

Volver a Madrid, volver al Matadero, donde vivimos momentos maravillosos, es un sueño cumplido. Y la oportunidad que generosamente me dan de seguir investigando y probando diferentes lenguajes de este milagro inacabable que es compartir teatro con todos los que lo amamos en uno y otro lugar del mundo. Ojalá al salir de ver esta obra alguna de las diferencias que nos separan pudieran achicarse. Aunque sea un poco. Porque en definitiva todo se trata de personas, de historias de vida. Y quizá sea el teatro el que nos permita borrar fronteras y volvernos más humanos.

Claudio Tolcachir

A propósito de *Tierra del Fuego*...

Inspirada en un hecho real, *Tierra del Fuego* cuenta la historia de una ex azafata israelí, víctima de un atentado en el que resultó herida y su mejor amiga muerta. 22 años después decide visitar y encontrarse con el terrorista autor del atentado, quien está detenido en una prisión de Londres, condenado a cadena perpetua.

El relato se propone reflexionar sobre la necesidad de escuchar la historia del otro, del enemigo, como condición necesaria para iniciar un diálogo. Y comenzar a esbozar la paz y la convivencia pacífica como posibilidad. Una propuesta para reflexionar sobre las causas y consecuencias de la violencia política militar, en una de las zonas más calientes del planeta. Y sobre el lugar del diálogo y la palabra como medio para la convivencia pacífica y la justicia.

Una historia relevante para nuestro tiempo cuyo significado excede el limitado contorno del conflicto del Medio Oriente.



Teatro Español



Naves del Español
MATADERO

► **UNA SELECCIÓN DE FRINJE'15**

DIVERSOS ESPACIOS

FRINJE AMPLIA SUS FRONTERAS

Durante el pasado mes de julio celebramos FRINJE'15, el Festival de artes escénicas contemporáneas más importante de Madrid. Y sucedió en Matadero, uno de los espacios culturales más revolucionarios de Europa. Nuestros más jóvenes creadores exploraron los territorios fronterizos de la escena. Escribieron un manifiesto artístico para reivindicar un diálogo activo entre creadores y espectadores, entre las realidades múltiples y las utopías. Entre la vanguardia y la tradición. Frinje'15 fue un auténtico acontecimiento teatral.

¿Y después? Después... El Teatro Español incorpora a su programación, como novedad en esta temporada, una selección de espectáculos que dejaron huella en la última edición del Festival.

Cosas que se olvidan fácilmente

Danzad malditos

Dios K

A partir de ***I'm sitting on top of the world (Karnaval)***

La fiesta

**EN ALGÚN LUGAR DEL
TEATRO ESPAÑOL**

► **UNA SELECCIÓN DE FRINJE'15**

Cosas que se olvidan fácilmente

EXPERIENCIA SINGULAR

Espectáculo para 5 espectadores

Creación e interpretación: **Xavi Bobés**

Del 24 de noviembre al 13 de diciembre

Producción FESTIVAL TNT-TERRASSA NOVES TENDÈNCIES

Un juego de cartas. Una pequeña historia de la segunda mitad del siglo XX en España. Un espectáculo fotográfico que transforma los recuerdos y que, del mismo modo que lo hace el olvido, inventa otros de nuevos. Si tuvieras que escoger una fotografía de tu vida, ¿cuál sería? Xavi Bobés, destacado creador de teatro de objetos, ha concebido este espectáculo para tan solo cinco espectadores.

SALA MAX AUB

▶ **UNA SELECCIÓN DE FRINJE'15**

Danzad malditos

DANZA

Dramaturgia: **Félix Estaire y Alberto Velasco**

Dirección: **Alberto Velasco**

Texto: **Félix Estaire**

Del 26 de noviembre al 13 de diciembre de 2015

Con **Guillermo Barrientos, Carmen del Conte, José Luis Ferrer, Rubén Frías, Karmen Garay, Ignacio Mateos, Nuria López, Sara Párbole, Rulo Pardo, Txabi Pérez, Verónica Ronda, Ana Telenti, Sam Slade**

Asesoría de dirección:	Carlota Ferrer
Música original y espacio sonoro:	Mariano Marín
Espacio escénico:	Alessio Meloni
Vestuario:	Sara Sánchez de la Morena
Iluminación:	David Picazo
Ayudante de dirección:	Luis Ulzurún
Fotografías:	Pablo Rodrigo
Diseño:	Adrián Novoa

PRODUCCIÓN

En la época de la Gran Depresión, en Estados Unidos se organizaban concursos donde parejas bailaban de manera continuada, día y noche, hasta acabar extenuados. Ganaban los que más resistían y recibían dinero en metálico. Basado en la célebre película de Sydney Pollack, esta propuesta reproduce aquellos maratones de resistencia donde los bailarines eran auténticos espectáculos de la miseria. La competición se desarrolla de manera real: cada función es un folio en blanco que se irá escribiendo con cada movimiento de sus participantes.

PLATÓ CINETECA

▶ UNA SELECCIÓN DE FRINJE'15

Dios K

A partir de *I'm sitting on top of the world (Karnaval)*

TEATRO

Texto: Juan Francisco Ferré, Antonio Rojano

Dirección: Víctor Velasco

Febrero / Marzo de 2016

Espacio escénico, vestuario e iluminación: **Juan Sebastián Domínguez**
Ayudante de dirección: **Oscar Nieto**

Producción TEATRO ESPAÑOL

Adaptación escénica de la novela *Karnaval* de Juan Francisco Ferré a cargo del dramaturgo Antonio Rojano que se centra en la detención del exdirector del FMI, Dominique Strauss-Kahn, tras abusar –supuestamente– de una camarera en un hotel de Nueva York. Un viaje alucinatorio a través de los excesos, pecados y males de la sociedad contemporánea. Una polifonía de voces que examinan el poder y el éxito como motores destructivos del hombre. Propuesta ganadora del Taller de técnicas audiovisuales en las narrativas contemporáneas impartido por Juan Francisco Ferré en Fringe14.

PLATÓ CINETECA

▶ **UNA SELECCIÓN DE FRINJE'15**

La fiesta

TEATRO

De **Spiro Scimone**

Versión: **Álvaro Vicente**

Dirección: **Jorge Muñoz**

Marzo / abril de 2016

Con **Jorge Basanta, Marta Betriu**

Espacio escénico:	Jorge Muñoz
Vestuario:	Ana Rodrigo
Iluminación:	Luz E. T.
Movimiento:	María Mesas

Producción LA LECHERÍA

La Fiesta parte del texto del dramaturgo italiano Spiro Scimone para construir un drama cómico en el que se reflexiona sobre el papel de la familia, la soledad compartida y la incomunicación. Todos los días pasan como si fueran el mismo: un matrimonio encerrado en una pequeña casa, hablando mucho pero apenas diciéndose nada. Hoy, por fin, puede ser un día diferente. ¿Vale la pena ser feliz o intentarlo cuesta demasiado esfuerzo? ¿Podemos sobreponernos a nuestra rutina?



Teatro Español

EL ESPAÑOL EN EL BARRIO DE LAS LETRAS

► **A SIETE PASOS DEL QUIJOTE**

TEATRO

Coordinador: **Alberto Conejero**

Textos : **Carolina Africa, Lola Blasco, Pedro Cantalejo, Íñigo Guardamino, Juan Mairena, Sergio Martínez Vila, María Velasco**

Dirección: **Jaroslav Bielski**

Noviembre / diciembre de 2015

Con **La Trupe del Español**

Ayudante de dirección: **Mikolaj Bielski**

Producción TEATRO ESPAÑOL

En este 2015 se cumplen los cuatro siglos de la publicación de la Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha y el Teatro Español, enclavado en el corazón del barrio más cervantino de Madrid, el de las Letras, quiere rendirle homenaje. Y lo hace proponiéndonos un doble encuentro: por un lado, el de Cervantes con algunas de las voces más significativas de la dramaturgia española contemporánea y, por otro, el de los Quijotes y Dulcineas de hoy en día con los vecinos del barrio. Porque aunque don Quijote no pasara nunca por Madrid, siete dramaturgos han imaginado y soñado quiénes serían hoy los personajes de las páginas por escribir del Quijote en nuestro presente y en algunos de los lugares más significativos del Barrio de las Letras.

Se trata de una propuesta excepcional, arriesgada, casi quijotesca, en la que el teatro sale de su recinto cerrado y se arroja al misterio vivo de la calle. Los dramaturgos son María Velasco, Juan Mairena, Sergio Martínez Vila, Íñigo Guardamino, Lola Blasco, Carolina África Pajares y Pedro Cantalejo, coordinados por Alberto Conejero, encargado asimismo de escribir los textos de nuestro misterioso guía. La dirección correrá a cargo de Jaroslav Bielski, a cuyo prestigio como actor y director se suma su experiencia en la pedagogía teatral ya que los actores que interpretarán las escenas son alumnos egresados recientemente de las distintas escuelas y espacios formativos.

Disfruten del encuentro en las calles con estas criaturas surgidas del encuentro entre las nuevas voces del presente y la voz eterna de Cervantes.

Alberto Conejero